

# sosialurinn

Nr. 59  
Leygardagin  
2. oktober 1976  
49. árgangur  
Leysasøla 2,00 kr

frælsi  
javnaður  
brøðralag

## Føroyameistarakapping í svimjing í dag og sunnudagin

Klakovíkingar longu FM-meistarar í 12 greinum



Í dag og sunnudagin verður Føroyameistarakapping í svimjing. Tilsamans 52 svimjarar hava teknað seg til kappingina, sum verður í hylinum í Gundadali í Havn. Aftur í ár eru flest luttakarar úr svimjifelagnum í Klaksvík, Ægir, ialt 22. Havnar Svímjifelag er umboðað við 17 luttakarum, Tvøroyrar svímjifelag við 12, og úr Fuglafjarðar Svímjifelag er ein luttakari.

Tað kann ljóða eitt sindur løgið, men kortini eru klakovíkingar longu føroyameistarar í 12 av teimum 36 greinum, sum kappast verður í. Og Havnar Svímjifelag hevur eisini fingið eitt føroyameistararheiti. Orsøkin til hetta er, at tað einans eru luttakarar úr Ægir í 12 greinum og í einari grein bert luttakarar úr Havnar Svímjifelag.

### Triðja FM

Men tað er einki at ívast í, at kappingarnar kortini verða spennandi. Hetta er triðju ferð, at skipað verður fyri Føroyameistarakapping í svimjing. Fyri tveimum árum síðani varð kappast í Havn, og í fjør varð kappingin í nýggju svímjehöllini í Klaksvík.

Kappingarnar byrja í dag klokkan 14.00, og sunnudagin verður byrjað klokkan 13.30. Heðin Mortensen, formaður í Tórshavnar Ítróttarráð, setur stevnun: Fyrsta kappingin í føroyameistaraskapinum 1976 er 100 metra

butterfly fyri dreingir millum 14 og 16 ár. Í hesi kappingini eru bert tveir svimjarar. Tað eru Mikkjal Godtfred úr Ægir og Sigurð Lamhauge úr Havnar Svímjifelag. ÆSíðani eru 19 aðrar kappingar leygardagin, og sunnudagin eru ialt 16 kappingar. Umframt butterfly verður kappast í bringusvimjing, crawl og ryggcrawl og medley.

### Luttekur í 9 kappingum

Tað er sjáldsamt at hoyra, at ein og sami persónur vinnur 9 føroyameistararheiti í eini FM-kapping. Men tað kann Hogni Mikkelsen, 16 ára gamal, úr Svímjifelagnum Ægir gera. Hann er ein av teimum bestu svímjarunum, sum vit eiga, og í hesi FM-kappingini luttekur hann í tilsamans 9 greinum.

Vinnarin av hvørji kapping fær steyp til ognar og er samstundis Føroyameistari í greinini. Nummar 1, 2, og 3 fáa øll prógv frá Svímjideildini hjá ISF. Steypini til FM eru 36 í tali, og tað eru fleiri fyrirøktur í Havn, sum hava givið tey. Hesar fyrirøktur eru:

Pf. Balslev & co., Pf. Thomas Dam & co., Pf. Farodane, Pf. S. H. Jacobsen, Pf. Frants Restorff, Pf. Havnar Timburhandil, Electrolux og Pf. Robert Brockie & co.

Tað er Svímjideild ISF, sum skipar fyri FM-kappingini. Í Svímjideildini eru: Robert Brockie, Guðbjörg Smith og Ási Jacobsen.

## Ring sanitetsviðurskipti — Atlantis Bio stongt Filmurin »Når en mand ser rødt« endabresturin á kykmyndalívinum í Klaksvík!

Tað er nú liðugt við tí partinum av stuttleikalívinum í Klaksvík, sum eitur kykmyndafrivísan.

Karmurin um kykmyndafrivísan í Klaksvík í mong ár, Atlantis Bio, er burtur. Atlantis Bio er afturlatið.

Eftir áheitan frá heilsunevndini avgjordi politíið í vikuni at nokta framhaldi av kykmynda-sýningum og lata Atlantis Bio aftur, eftir eina miseydnada roynd hjá heilsunevndini í eitt heilt ár at fáa eigarar av biohöllini til at bota um tey saniteru viðurskiptini.

### Í tveimum

Atlantis Bio, sum liggur í miðbýnum í Klaksvík, rúmar bæði biohöll og restauratión, og nevin í borðið frá heilsunevndini kemur ikki at raka restauratións-

virksemið, sum heldur fram.

Egon Andersen stendur fyri restauratiónini, meðan Klaksvíkar Klubbi hevur rikið biografloyvið síðani 1971. Hetta tíðarskeiðið hevur klubbin rindað góða hálva miljón í stuttleikaskatti.

### Eigarin heimstað í Marokko

Fyri nokrum árum síðani gjordi kommunustýrið eigarar av Atlantis Bio, Bjarna Lützen, varðan við tey saniteru viðurskiptini, og tá vórðu tey bött í restauratiónini. Samstundis hendi einki í biohöllini.

Heilsunevndin setti eina freist til 1. mai í ár at fáa saniteru viðurskiptini í biohöllini í lagi, og hesar treytir góðtók eigarin, sum lat fyrireikararbeiðið og

kostnaðarætlanir gera. Samstundis seldi Bjarna Lützen húsini til Hellen Lützen, hvørs bústaður er postrestante, Tange, Marokko. Nýggi eigarin sýtti fyri at bota um tey saniteru viðurskiptini og gav teimum, sum høvdu gjørt fyrireikarar og kostnaðarætlan, alt arbeiðið aftur í høvdið.

Heilsunevndin avgjordi síðani at útseta freistina til 1. september. Tá tað framvegis einki var hent vendi heilsunevndin sær til politíið við áheitan um at steingja Atlantis Bio.

Hetta hendi hóskvöldið aftan á fyrrvísanina av filminum »En mand ser rødt«, sum varð endabresturin á øllum kykmyndalívi í Klaksvík á hesum sinni!

-sigurd

## Tosa ikki politikk — óttast fongslini



Jógvan Jørgensen, blaðmannanæmingur Árhús, hevur havt eina samrøðu við Natalie Beck frá Soweto í Suðurafrika. Hon býr saman við familju síni í Danmark sum politiskt flóttar-fólk. Natalie gevur eina óhugnaliga mynd av hvíta bældmannastýrinum.

Síða 9

## 42 milliúnir týskarar á val í morgin



Eins og í Svøríki er munurin millum stjórnarsamgonguna og andstöðuna lítil. Valstriðið hevur verið hart og persónligt.

Síða 8